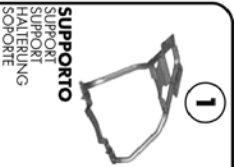


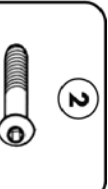
PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

YAMAHA FJR1300 2006

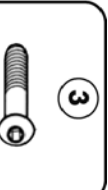
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



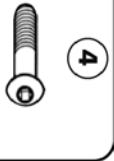
SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE
Q.TY n.1



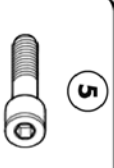
VITE TBEI M8x20mm
 SCREW M8x20mm
 VIS M8x20mm
 SCHRAUBE M8x20mm
 TORNILLO M8x20mm
Q.TY n.2



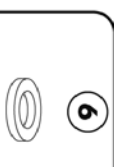
VITE TBEI M8x45mm
 SCREW M8x45mm
 VIS M8x45mm
 SCHRAUBE M8x45mm
 TORNILLO M8x45mm
Q.TY n.2



VITE TBEI M8x35mm
 SCREW M8x35mm
 VIS M8x35mm
 SCHRAUBE M8x35mm
 TORNILLO M8x35mm
Q.TY n.1



VITE TCEI M6x35mm
 SCREW M6x35mm
 VIS M6x35mm
 SCHRAUBE M6x35mm
 TORNILLO M6x35mm
Q.TY n.4



RONDELLA Ø6mm
 WASHER 6mm
 RONDELE 6mm
 SCHEIBE 6mm
 ARANDELA Ø6mm
Q.TY n.4



RONDELLA 16x20mm
 WASHER 16x20mm
 RONDELE 16x20mm
 SCHEIBE 16x20mm
 ARANDELA 16x20mm
Q.TY n.4



DISTANZIALE Ø22x21mm
 SPACER 8.5mm, V996
 BRACKET
 ENTRETOISE
 DISTANZIERSTÜCK
 DISTANZADOR
Q.TY n.1



DISTANZIALE Ø22x31mm
 SPACER 8.5mm, V516
 BRACKET
 ENTRETOISE
 DISTANZIERSTÜCK
 DISTANZADOR
Q.TY n.2



PIASTRA MONKEY
 Z622M
 PLATE
 PLAQUE
 PLATINE
 PASTILLA
Q.TY n.1



COPRIFORO
 Z621
 BOLT CAP
 RONDELE
 SCHEIBE
 50x45mm
Q.TY n.6



DADO A.B. M6
 BOLT NUT
 ECHOU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6
Q.TY n.4



GOMMA SAGOMATA
 6 cm, Z1531
 RUBBER CUSHION
 SUPPORT
 GOMME
 GOMMA
 PROTECTORA
Q.TY n.1



RONDELLA Ø8x14mm
 WASHER 8x14mm
 RONDELE 8x14mm
 SCHEIBE 8x14mm
 ARANDELA Ø8x14mm
Q.TY n.5

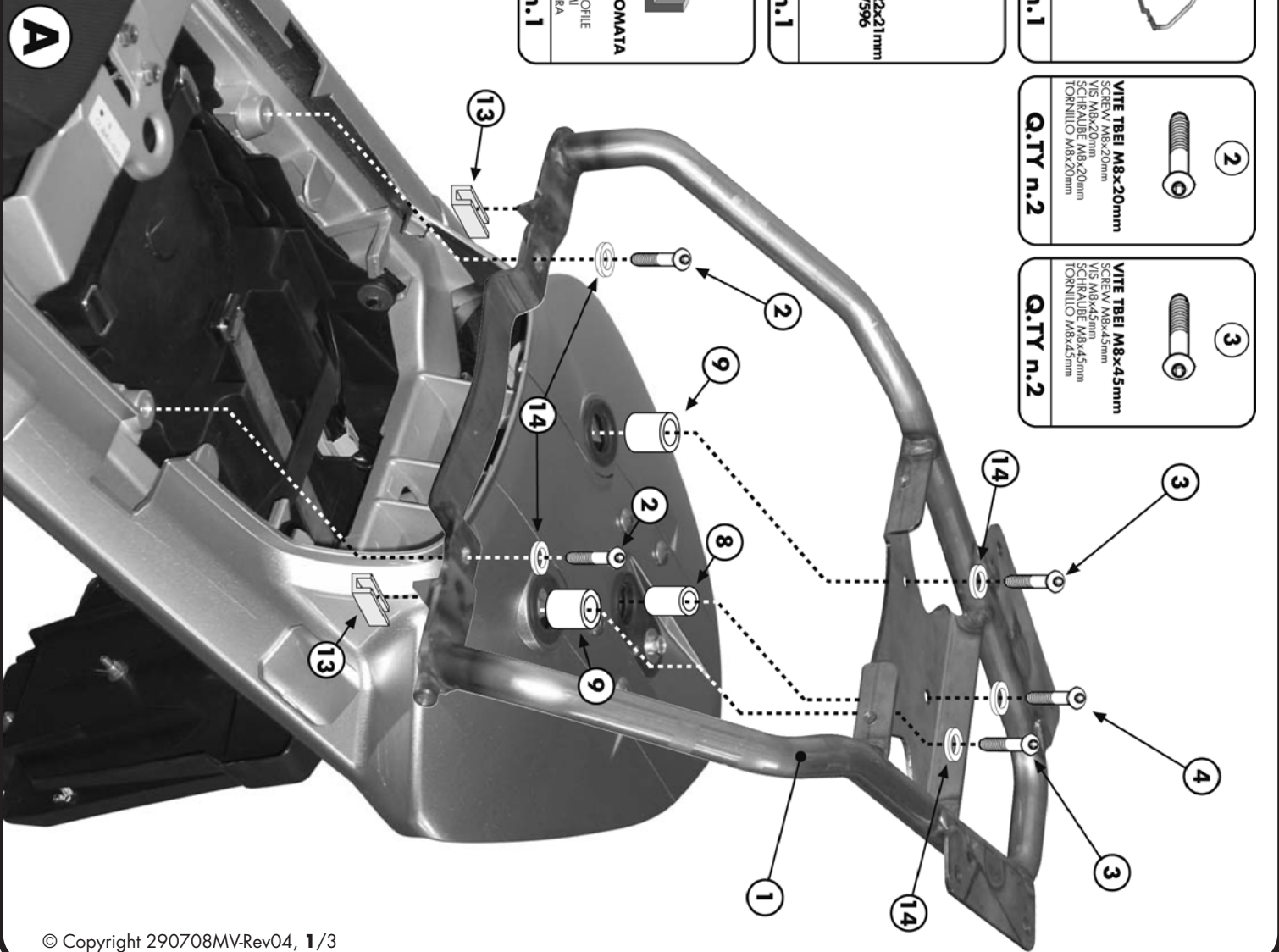
ATTENZIONE
 PESO MASSIMO SOPPORTABILE DAL PORTAPACCO
 10Kg.

WARNING
 MAX. LOADING OF THE CARRIER 10Kg. (21lbs)

ATTENTION
 CHARGE MAXIMALE 10Kg.

ACHTUNG
 MAXIMALE BELASTUNG DES TRÄGERS 10Kg.

¡ATENCIÓN!
 CARGA MÁXIMA AUTORIZADA 10Kg.

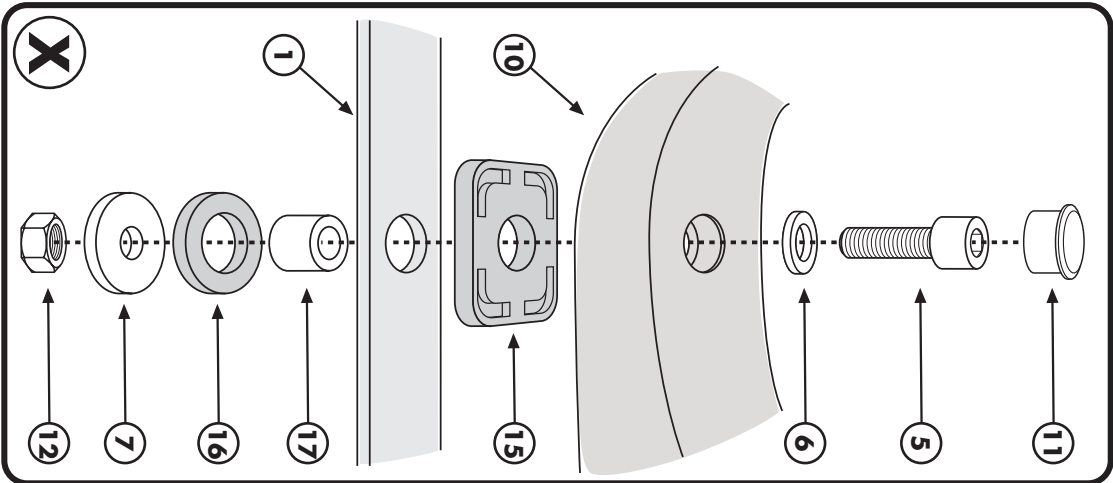


A

PORTAVALLIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-KRÄGER
 PORTA-EQUIPALE ESPECIFICO

YAMAHA FJR1300 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



15

GOMMINO
 RING
 RING
 CAOUTCHOUC
 GUMMI
 GOWA

Q.TY n.4

16

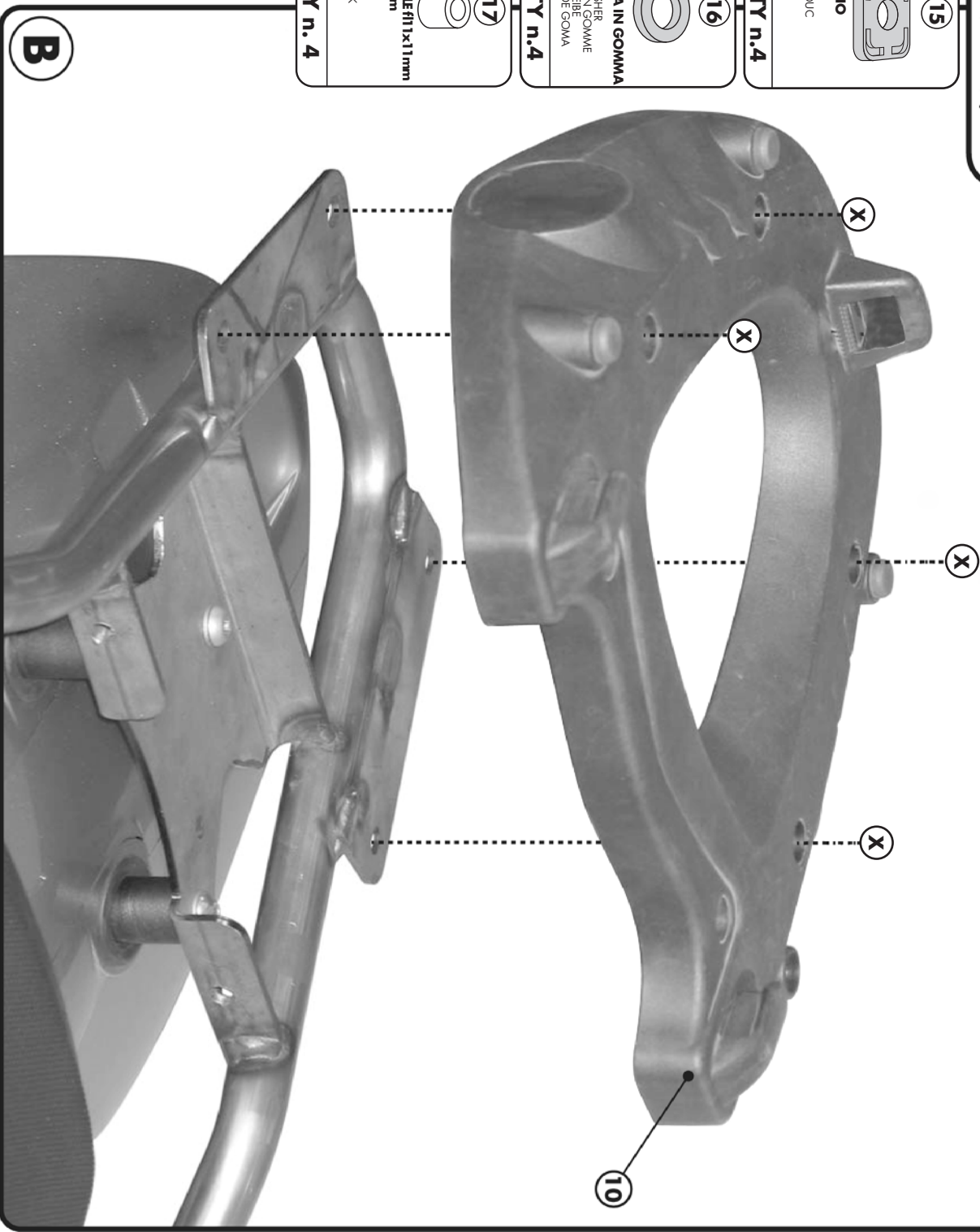
RONDELLA IN GOMMA
 RUBBER WASHER
 RINGEN
 GUMMIFASCHE
 ARANDELA DE GOWA

Q.TY n.4

17

DISTANZIALE fit 1x11mm
 WASHER
 SPACER
 ENTRETOISE
 DEANZULOCK
 DRANKPADLOCK

Q.TY n. 4



PORTAVALLIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

YAMAHA FJR1300 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE IL MANIGLIONE ORIGINALE;
2. MONTARE IL PORTAVALLIGIA POSTERIORE COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A E B; FARE ATTENZIONE AL POSIZIONAMENTO DELLE PROTEZIONI IN GOMMA N°13. COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A;
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE E CHE IL TAPPO ANTIFURTO ED I GOMMINI SIANO MONTATI CORRETTAMENTE SULLA PIASTRA.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL GRAB RAILS;
2. MOUNT THE TOP-CASE CARRIER AS SHOWN IN PICTURES A AND B. PAYING PARTICULAR ATTENTION IN ORDER TO PLACE THE RUBBER PROTECTION N°13 CORRECTLY AS SHOWN IN PICTURE A;
3. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED AND THAT THE RUBBERS AND THE ANTI-THEFT CAP HAVE BEEN CORRECTLY POSITIONED ON THE PLATE.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LA POIGNEE D'ORIGINE ;
2. MONTER LE SUPPORT TOP CASE COMME INDIQUE EN PHOTOS A ET B ; FAIRE ATTENTION AU POSITIONNEMENT DES PROTECTIONS EN GOMME N°13 COMME MONTRÉ EN PHOTO A ;
3. TERMINER LE MONTAGE EN CONTRÔLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS AINSI QUE LA MISE EN PLACE DU BOUCHON ANTIVOL ET DES SILENT BLOCS SUR LA PLATINE.

D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DEN ORIGINAL HANDGRIFF.
2. MONTIEREN SIE DEN KOFFERTRÄGER WIE IN DEN BILDERN A UND B BESCHRIEBEN. POSITIONIEREN SIE DIE GUMMISCHUTZE NR. 13 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN;
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN UND DASS DIE GUMMISTÜCKE FELSOWIE DIE DIEBSTAHLSICHERUNG AUF DER PLATTE KORREKT POSITIONIERT WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL ASA ORIGINAL
2. MONTAR EL PORTAEQUIPAJE POSTERIOR TAL Y COMO SE INDICA EN LA FOTOGRAFÍA A Y B. PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN EN EL POSICIONAMIENTO DE LAS GOMAS PROTECTORAS (N°13), TAL Y COMO SE MUESTRA EN LA FOTOGRAFÍA A.
3. ULTIMAR EL MONTAJE VERIFICANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTAN BIEN APRETADOS Y QUE EL TAPON ANTIRROBO Y LAS GOMAS ESTAN MONTADAS CORRECTAMENTE EN LA PARRILLA.